



---

*Odbor za pravne zadeve*

---

**2017/2139(DEC)**

25.1.2018

## **MNENJE**

Odbora za pravne zadeve

za Odbor za proračunski nadzor

o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2016, oddelek IV – Sodišče Evropske unije (2017/2139(DEC))

Pripravljavec mnenja: Pavel Svoboda

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za pravne zadeve poziva Odbor za proračunski nadzor kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poudarja, da je bila stopnja uporabe končnih odobrenih sredstev pri izvrševanju proračuna za leto 2016 zelo visoka (98,23 %), čeprav nekoliko nižja kot v letu 2015 (99,1 %), predvsem zaradi postopnega zaposlovanja 12 novih sodnikov splošnega sodišča v letu 2016;
2. poudarja, da je proračun Sodišča Evropske unije (v nadaljevanju: sodišče) povsem upravne narave, saj porabi približno 75 % sredstev za zaposlene v instituciji, preostanek pa za nepremičnine, pohištvo, informacijsko tehnologijo in razne odhodke iz poslovanja; poudarja pa, da se uvedba priprave proračuna glede na uspešnost ne bi smela uporabljati le za proračun institucije kot celoto, temveč bi morala zajemati sklop posebnih, izmerljivih, dosegljivih, realnih in časovno določenih (SMART) ciljev v letnih načrtih za posamezne oddelke in enote ter zaposlene, prav tako pa bi bilo treba določiti ustrezne kazalnike za pripravo načrta prihodkov in odhodkov te institucije; v zvezi s tem sodišče poziva, naj načelo priprave proračuna glede na uspešnost uvede v svoje vsakodnevne dejavnosti;
3. pozdravlja večjo učinkovitost sodišča zahvaljujoč usklajenim prizadevanjem sodnikov in vseh pomožnih služb, zaradi česar se je število zaključenih zadev v obdobju 2007–2016 povečalo za 46 %, čeprav je bilo v tem obdobju zaposlenega zelo malo novega pomožnega osebja (+3,5 %, če štejemo pristop Hrvaške, in manj kot +0,1 %, če ga ne);<sup>1</sup>
4. ugotavlja, da je bilo od obveznosti za službena potovanja v višini 295.500 EUR porabljenih samo 41.209 EUR; poudarja, da bi se temu premajhnemu vlaganju lahko izognili; poziva sodišče, naj izboljša pripravo proračuna in odgovornost v zvezi s proračunom za službena potovanja, in poudarja, da morajo biti službena potovanja stroškovno učinkovita;
5. izraža zadovoljstvo, da Računsko sodišče v letnem poročilu za leto 2016 ni imelo pripomb glede sodišča, tako kot že od leta 2010; opozarja, da Računsko sodišče v zadnjem času ni izdalo nobenega posebnega poročila glede sodišča;
6. ugotavlja, da statistični podatki za tri sodišča, ki so v letu 2016 sestavljala Sodišče Evropske unije, potrjujejo trend iz zadnjih let, namreč da se povprečno trajanje postopkov zmanjšuje (Sodišče Evropske unije: 15 mesecev za zahteve za predhodno odločbo (15,3 meseca v letu 2015), 2,7 meseca za nujne zahteve za predhodno odločbo (1,9 meseca v letu 2015), 19,3 meseca za neposredne ukrepe (17,6 meseca v letu 2015) in 12,9 meseca za pritožbe (14 mesecev v letu 2015));
7. poudarja, da so tri sodišča, ki so sestavljala Sodišče Evropske unije, v letu 2016 zaključila 1.628 zadev, kar je nekoliko manj kot v letu 2015 (1.775 zaključenih zadev);

---

<sup>1</sup> Podatki so iz letnega poročila za leto 2016 – poročila o upravljanju za leto 2016 (LETNO POROČILO O DEJAVNOSTIH ZA PRORAČUNSKO LETO 2016 V SKLADU S ČLENOM 66(9) FINANČNE UREDBE) [https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2017-06/rapport\\_gestion\\_2016\\_en.pdf](https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2017-06/rapport_gestion_2016_en.pdf)

znova opozarja, kako pomembno je skrajšati seznam nerešenih zadev, da se zavarujejo temeljne pravice državljanov EU;

8. poudarja, da se uporaba aplikacije e-Curia stalno povečuje (število uporabniških računov: 3.599 v letu 2016 v primerjavi z 2.914 v letu 2015) in da so jo v letu 2016 uporabljale vse države članice, kar je dokaz, da je bila javnost uspešno obveščena o njenem obstoju in uporabnosti;
9. obžaluje, da si države članice ne prizadevajo dovolj za uravnoteženo zastopanost spolov na najbolj odgovornih položajih in da sta Evropski parlament in Svet med svojimi cilji navedla uravnoteženo zastopanost spolov pri imenovanju novih sodnikov splošnega sodišča (trenutno je v organizacijski shemi Sodišča Evropske unije pet sodnic in dve generalni pravobranilki, na splošnem sodišču pa je deset sodnic);

meni, da morajo institucije Unije zastopati njene državljane; zato znova opozarja, kako pomemben je cilj Parlamenta in Sveta;

10. ugotavlja, da je bila leta 2015 sprejeta pravosodna arhitekturna reforma sodišča, ki jo je spremljala priprava novega poslovnika splošnega sodišča; je seznanjen s tem, da bo reforma s podvojitvijo števila sodnikov v tristopenjskem postopku do leta 2019 sodišču omogočila, da bo še naprej kos povečanemu številu zadev; se veseli dosežkov te reforme, namreč sposobnosti sodišča, da zadeve zaključi v razumnem obdobju in pri tem spoštuje zahteve po poštenem sojenju;
11. je seznanjen s prihodnjo prenovo kodeksa ravnanja za člane, v okviru katere bodo pojasnjeni pogoji za izvajanje zunanjih dejavnosti in objava finančnih interesov;
12. poziva k večji preglednosti zunanjih dejavnosti sodnikov; poziva sodišče, naj na svojem uradnem spletnem mestu in v letnih poročilih o dejavnostih objavi informacije o drugih delovnih mestih in plačanih zunanjih dejavnostih sodnikov;
13. meni, da bi moralo sodišče dati na voljo splošni pregled udeležencev in vsebino svojih srečanj z zunanjimi strankami, ki se ne nanašajo na njegove pravosodne dejavnosti;
14. obžaluje, da so bila notranja pravila sodišča glede prijavljanja nepravilnosti sprejeta šele na začetku leta 2016; priporoča mu, naj s temi pravili seznanijo vse zaposlene; poziva ga, naj pravočasno posreduje podrobnosti o primerih prijav nepravilnosti v letu 2015, če obstajajo, ter o njihovi obravnavi in reševanju;
15. poziva sodišče, naj mu predloži posebne stroške prevajanja po usklajeni metodologiji, ki je bila dogovorjena v medinstitucionalni delovni skupini o ključnih medinstitucionalnih dejavnostih in kazalnikih uspešnosti;
16. pozdravlja zavezanost sodišča ambicioznim okoljskim ciljem; spodbuja institucijo, naj uporablja načela zelenega javnega naročanja, ter poziva k vzpostavitvi pravil in zadostnemu proračunu za ogljično izravnavanje;
17. poziva sodišče, naj izboljša svojo politiko komuniciranja z državljani Unije, npr. z organizacijo seminarjev za novinarje ali pripravo komunikacijskega materiala o svojih dejavnostih v skladu s pristopom, bolj osredotočenim na državljane.

## INFORMACIJE O SPREJETJU V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Datum sprejetja</b>	24.1.2018
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 21 -: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Sergio Gaetano Cofferati, Evelyne Gebhardt, Heidi Hautala, Angelika Niebler, Răzvan Popa, Tiemo Wölken, Kosma Złotowski
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Marco Zullo

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

21	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	Sajjad Karim, Kosma Złotowski
GUE/NGL	Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Jiří Maštálka
PPE	Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis
S&D	Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Verts/ALE	Sergio Gaetano Cofferati, Mady Delvaux, Evelyne Gebhardt, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Răzvan Popa, Tiemo Wölken
	Max Andersson, Heidi Hautala

2	-
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani